

ДОГОВОР

№ 16-195А/21.03.2016г.

Днес 21.03 2016 година (дата на сключване), в град София, България, между страните:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ No 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, ИН по ЗДДС: BG 130277958, Банкова сметка: код: UNCRBGSF; сметка: BG43 UNCR 7630 1002 ERPB UL; при банка: Уникредит Булбанк, представлявано от Петр Холаковски – Главен директор политики и стратегически планове, упълномощен от Управителния съвет на Дружеството, наричано за краткост „РАБОТОДАТЕЛ“, от една страна,

и

(2) „ТОМБОУ БЪЛГАРИЯ“ ООД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1000, бул. „Княз Ал. Дондуков“ № 11, ет. 7, 8, тел: 02 4920000, факс: 02 9805873, e-mail: info@tombou.bg, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 040336507, ИН по ЗДДС: 040336507, представлявано от Манол Курдаланов – Управител, чрез пълномощника си Невена Петева, упълномощена с нотариално заверено пълномощно рег. № 309 / 05.02.2016 г. на Нотариус Радостина Михайлова, рег № 098 на НК, с район на действие СРС, наричано за краткост „ОПЕРАТОР“, притежаващ Разрешение № ЗМФ141/ 12.02.2004 г., издадено от Министъра на финансите, от друга страна,

след проведена открита процедура по реда на Закона за обществените поръчки с референтен № PPS15-102 и предмет: **«Отпечатване и доставка на ваучери за храна за работниците и служителите на «ЧЕЗ Разпределение България» АД»**, въз основа на т. 4 от Решение № 309 от 17.02.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за обявяване на класирането и определяне на изпълнител, на основание чл. 41, ал. 1 от ЗОП и след представяне на гаранция за изпълнение, се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА, ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 1. (1) РАБОТОДАТЕЛЯТ възлага, а ОПЕРАТОРЪТ се задължава и приема да отпечата и доставя ваучери за храна /наричани в този договор ВАУЧЕРИ/ за не по-малко от 2 680 служители на РАБОТОДАТЕЛЯ, като максималната стойност на ваучерите по Наредба № 7 за един служител на месец е равна на 60,00 /шестдесет/ лева с единична номинална стойност за ваучер от 5,00 лв. и ваучери по Наредба № 11 с единична номинална стойност за ваучер от 1,00 лв., 2,00 лв. и 5,00 лв. С цел пълно и надлежно изпълнение на договора, ОПЕРАТОРЪТ е длъжен да поддържа за срока на договора индивидуална квота, която да позволява отпечатване на пълната номинална стойност на необходимите на РАБОТОДАТЕЛЯ ваучери за храна за заявления в предходното изречение минимален общ брой служители за всяка конкретна година от срока на действие на договора, до изчерпване на Общата годишна квота за предоставяне на ваучери за храна, утвърдена със Закона за държавния бюджет на Република България за съответната година.

(2) Ваучерите се отпечатват след ежемесечна писмена заявка от РАБОТОДАТЕЛЯ, изготвена съгласно образеца в Приложение 1, неразделна част към настоящия договор, изпратена по e-mail до ОПЕРАТОРА.

(3) Ваучерите за всеки служител на РАБОТОДАТЕЛЯ са оформени в книжка или поставени в запечатан плик. Ваучерите следва да съдържат всички задължителни реквизити посочени в чл. 22, ал. (2) от Наредба № 7 от 9.07.2003 г. на Министерството на финансите (МФ) и Министерството на труда и социалната политика (МТСП). Върху книжката или плика с ваучерите, задължително се записват име и фамилия на ползвателя, длъжност, отдел, дирекция, град по месторабота и обща сума. Валидността на ваучерите е не по-малка от 9 месеца от последната издадена заповед за получаване на индивидуалната квота на ОПЕРАТОРА.

(4) Ваучерите се доставят от ОПЕРАТОРА в срок до пет работни дни, след заплащане от страна на РАБОТОДАТЕЛЯ на сумите по чл. 2 от настоящия договор, на адреси посочени в заявката в следните

градове: гр. София, гр. Плевен, гр. Ловеч, гр. Видин, гр. Враца, гр. Монтана, гр. Перник, гр. Кюстендил и гр. Благоевград.

Чл. 2. РАБОТОДАТЕЛЯТ ще заплати на ОПЕРАТОРА:

(1) Номиналната стойност на изработваните / отпечатвани ваучери по следната банкова сметка на ОПЕРАТОРА:

IBAN: BG50 RZBB 9155 1000 5713 41, BIC: RZBBBGSF, при Райфайзенбанк АД.

(2) Плащане за отпечатване и пакетиране на ваучери по Наредба № 7 в размер на 0,16 % (нула цяло и шестнадесет процента) от номиналната стойност на изработваните ваучери по следната банкова сметка на ОПЕРАТОРА:

IBAN: BG88 RZBB 9155 1000 5713 36, BIC: RZBBBGSF, при Райфайзенбанк АД.

(3) Плащане за отпечатване и пакетиране на ваучери по Наредба № 11 в размер на 0,2212 % (нула цяло две хиляди двеста и дванадесет процента) от номиналната стойност на изработваните ваучери по следната банкова сметка на ОПЕРАТОРА:

IBAN: BG88 RZBB 9155 1000 5713 36, BIC: RZBBBGSF, при Райфайзенбанк АД.

(4) Плащане за една месечна доставка на ваучери, до посочените в заявката от РАБОТОДАТЕЛЯ адреси в размер на 25,20 (двадесет и пет лв. и 20 ст.) лева без ДДС по следната банкова сметка на ОПЕРАТОРА:

IBAN: BG88 RZBB 9155 1000 5713 36, BIC: RZBBBGSF, при Райфайзенбанк АД.

(5) Максималната стойност на договора за срока на неговото действие е **9 128 160,00 (девет милиона сто двадесет и осем хиляди сто и шестдесет) лв. без ДДС.**

Чл. 3. (1) След получаване на заявката по чл. 1, ал. (2), ОПЕРАТОРЪТ изпраща на РАБОТОДАТЕЛЯ "проформа" фактура, в която подробно е посочен броя и вида на заявените ваучери, номиналната им стойност, стойността на плащанията за отпечатването и доставката им, и дължимия ДДС.

(2) РАБОТОДАТЕЛЯТ се задължава да заплати сумите по чл. 2 за всяка направена от него заявка в срок до 5 (пет) работни дни от получаване на "проформа" фактура от ОПЕРАТОРА.

(3) Плащанията се считат извършени от датата на заверяване на банковите сметки на ОПЕРАТОРА.

(4) ОПЕРАТОРЪТ издава на Работодателя фактура за извършените плащания по чл. 2, ал. (2), чл. 2, ал. (3) и чл. 2, ал. (4) и документ за преведената номинална стойност по чл. 2, ал. (1) в срок до 5 (пет) работни дни от датата на превода и плащанията.

II. СРОК НА ДОГОВОРА И ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Чл. 4. (1) Настоящият договор се сключва за срок от 12 (дванадесет) календарни месеца, считано от 01.03.2016 година. Срокът на договора се удължава автоматично с още 12 (дванадесет) месеца, при същите условия, ако в срок до 1 (един) месец преди неговото изтичане никоя от страните не изпрати на другата страна предизвестие, че желае неговото прекратяване с изтичането на текущия едногодишен срок на действие. По този начин срокът на договора може да се удължава до три последователни 12-месечни периода. Във всички случаи, максималният срок на договора, включително удължаването по настоящата алинея, не може да надвишава общо 48 (четиридесет и осем) месеца, считано от датата на влизането му в сила. С изтичането на максималния срок на договора по предходното изречение, в случай на мълчаливото му удължаване по реда на настоящата алинея, същият се прекратява автоматично, без да е необходимо уведомление или предизвестие, на която и да е от страните.

(2) Настоящият договор влиза в сила считано от **01.03.2016 г.**

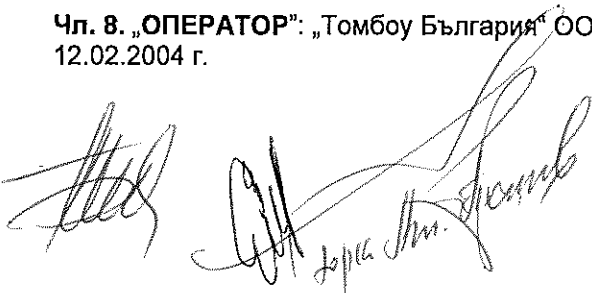
III. ОБЩИ ПОНЯТИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 5. За целите на този договор термините и понятията, които се ползват в него, ще имат съдържанието, посочено по-долу, както следва:

Чл. 6. „РАБОТОДАТЕЛ“: Лице, отговарящо на изискванията на §1, т. 1 от КТ и чл.209 от Закона за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО).

Чл. 7. „ПОЛЗВАТЕЛИ“: Физически лица – работници и служители на Работодателя, отговарящи на изискванията на чл. 209 от ЗКПО.

Чл. 8. „ОПЕРАТОР“: „Томбоу България“ ООД, съгласно Заповед на Министъра на финансите ЗМФ141/12.02.2004 г.



Чл. 9. „ВАУЧЕРИ ЗА ХРАНА“: вид книга за замяна с валидност не повече от 12 /дванадесет/ календарни месеца, предоставени от РАБОТОДАТЕЛЯ на ПОЛЗВАТЕЛИ, които се използват като разплащателно средство в търговски обекти на ДОСТАВЧИЦИТЕ съгласно сключен договор за обслужване с ОПЕРАТОРА.

Чл. 10. „ДОСТАВЧИК“: лице осъществяващо дейност в обекти по чл. 2, ал. 2 от Наредба № 7 на МФ и сключило договор с ОПЕРАТОРА за обслужване на ПОЛЗВАТЕЛИ.

Чл. 11. „ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ“: обекти определени в §1, т. 4, т. 7 и т. 8 от Наредба № 7 от 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване на дейност като оператор.

Чл. 12. „ХРАНИ“:

12.1. „ХРАНА“: всяко вещество или продукт, предназначен за човешка консумация по смисъла на чл. 2 от Закона за храните;

12.2. „ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ“: всички хранителни суровини, полуфабрикати, готови продукти и ястия, напитки, подправки, вкусови вещества, добавки, спомагателни материали и др., консумирани от човека за посрещане на неговите енергийни и хранителни потребности за живот и растеж.

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 13. (1) При подписване на договора ОПЕРАТОРЪТ представя гаранция за изпълнение на стойност 0,5 % от максималната стойност на договора посочена в чл. 2, ал. 5 под формата на депозит по сметката на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, както следва: **Уникредит Булбанк АД; BIC: UNCRBGSF; IBAN: BG43 UNCR 7630 1002 ERPB UL** или банкова гаранция в полза на РАБОТОДАТЕЛЯ, със срок на валидност **49 (четиридесет и девет) месеца**, считано от датата на влизане в сила на договора.

(2) Ако ОПЕРАТОРЪТ не изпълни и забави някое от договорните си задължения, РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да се удовлетвори за претенциите си от гаранцията за изпълнение на договора, освен ако неизпълнението се дължи на обективна невъзможност, която се изразява в изчерпване на Общата годишна квота за предоставяне на ваучери за храна, утвърдена със Закона за държавния бюджет на Република България за съответната година.

(3) Ако размерът на причинените вреди надвишава размера на гаранцията за изпълнение, за разликата до реалният им размер, РАБОТОДАТЕЛЯТ може да търси обезщетение по общия гражданско правен ред.

(4) ОПЕРАТОРЪТ се задължава да поддържа гаранцията за изпълнение на договора в пълния ѝ размер до изтичане срока на договора, включително и при автоматичното му удължаване. При усвояване на суми от гаранцията за изпълнение, РАБОТОДАТЕЛЯ уведомява ОПЕРАТОРА, който е длъжен да допълни стойността на гаранцията до пълния ѝ размер, определен в ал. 1 по-горе. Ако ОПЕРАТОРА не направи това в указания в уведомлението на РАБОТОДАТЕЛЯ срок, който не може да е по-дълъг от **14-дни** от датата на получаването на уведомлението, РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да прекрати договора, като уведоми писмено ОПЕРАТОРА.

(5) РАБОТОДАТЕЛЯТ освобождава гаранцията на ОПЕРАТОРА на части, след постъпило писмено искане от страна на ОПЕРАТОРА, в **60 дневен срок** от настъпване на съответното обстоятелство за освобождаването, както следва:

а) След изтичане на 2 години от влизане в сила на договора РАБОТОДАТЕЛЯТ освобождава % от стойността на гаранцията за изпълнение, посочена в ал. (1), в размер съответстващ на % на изпълнение на договора за двегодишния период, при условие че в рамките на втората година от действието на договора РАБОТОДАТЕЛЯТ не е отправял писмени претенции към ОПЕРАТОРА за забавено или некачествено изпълнение или ако такива са били предявени те са отстранени от ОПЕРАТОРА, или ако РАБОТОДАТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за тях, гаранцията е била възстановена до пълния размер съгласно ал. 4 по-горе, като, ако гаранцията не е била възстановена до уговорения размер, подлежащия на връщане % от гаранцията се прихваща от сумата, с която гаранцията е трябвало да бъде попълнена от ОПЕРАТОРА до размера на по-малката от тях.

б) Остатъкът от стойността на гаранцията за изпълнение се освобождава след прекратяването на договора, поради изтичане на неговия срок или достигане на максималната стойност, посочена в чл. 2, ал. 5.

(6) Гаранцията за изпълнение ще компенсира на РАБОТОДАТЕЛЯ всякакви вреди и загуби причинени вследствие виновно неизпълнение на договора (задължения по договора) от страна на ОПЕРАТОРА.

В случай, че претърпените вреди на РАБОТОДАТЕЛЯ са в по-голям размер от размера на гаранцията, РАБОТОДАТЕЛЯ има право да потърси обезщетение за разликата по общия съдебен ред.

(7) Гаранцията за изпълнение или неинкасираната част от нея ще бъде освободена от РАБОТОДАТЕЛЯ и върната на ОПЕРАТОРА в срок до **30 дни** след прекратяване на договора или изтичане на неговия срок.

(8) В случай, че представената гаранция е банкова, РАБОТОДАТЕЛЯТ уведомява писмено ОПЕРАТОРА за възможността да му бъде върнат оригинала на банковата гаранция и за необходимостта да представи нова банкова гаранция (за съответната стойност след освобождаването на съответната част съгласно ал. 5 по-горе) или да внесе съответната остатъчна сума от гаранцията за изпълнение по сметка на РАБОТОДАТЕЛЯ. РАБОТОДАТЕЛЯТ предоставя на ОПЕРАТОРА срок за изпълнение, който не може да бъде по-кратък от **14 дни** от получаване на уведомлението по настоящата алинея.

(9) РАБОТОДАТЕЛЯТ не носи отговорност за невърната/неосвободена банкова гаранция за изпълнение, ако в **30-дневния срок** по ал. (7) надлежно е уведомил ОПЕРАТОРА по реда на предходната точка за възможността гаранцията да му бъде върната, но същият не се е възползвал от нея.

(10) При прекратяване или разваляне на договора по вина на ОПЕРАТОРА, РАБОТОДАТЕЛЯТ усвоява в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от ОПЕРАТОРА санкции и неустойки по съдебен ред, ако гаранцията не е достатъчна да ги покрие в пълен размер.

(11) Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията са за сметка на ОПЕРАТОРА.

(12) РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да инкасира суми от гаранцията при неизпълнение на договорените задължения от страна на ОПЕРАТОРА.

(13) РАБОТОДАТЕЛЯТ не дължи лихва в периода, през който паричната сума, внесена като гаранция за изпълнение законно е престояла у него.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОПЕРАТОРА

Чл. 14. (1) ОПЕРАТОРЪТ се задължава да поддържа за срока на договора индивидуална квота, която да позволява отпечатване на пълната номинална стойност на необходимите на РАБОТОДАТЕЛЯ ваучери за храна за заявления в чл. 1 по-горе минимален общ брой служители за всяка конкретна година от срока на действие на договора, до изчерпване на Общата годишна квота за предоставяне на ваучери за храна, утвърдена със Закона за държавния бюджет на Република България за съответната година.

(2) ОПЕРАТОРЪТ се задължава да отпечати и достави посочените в съответната заявка по чл. 1, ал. (2) на РАБОТОДАТЕЛЯ ваучери, съгласно изискванията на Наредба № 7/ 2003 г. и Наредба № 11/ 2005 година и направената заявка.

Чл. 15. (1) ОПЕРАТОРЪТ се задължава да отпечати, пакетира и предаде на указаните от РАБОТОДАТЕЛЯ адреси в градовете от чл. 1, ал. (4) ваучери в срок до 5 работни дни след извършване на плащанията по чл. 2.

(2) При частично или неизвършено плащане на сумите по чл. 2 ОПЕРАТОРЪТ има право да задържи доставката на заявените и отпечатани ваучери до пълното уреждане на паричните задължения на РАБОТОДАТЕЛЯ.

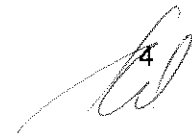
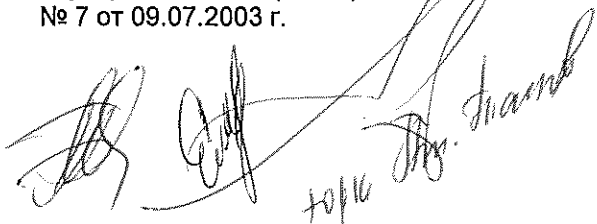
Чл. 16. (1) ОПЕРАТОРЪТ е длъжен да предаде отпечатаните ваучери с приемо-предавателен протокол, в който се описват серийните номера, единичните номинални стойности и общата номинална стойност на предоставените ваучери.

(2) С ваучерите ОПЕРАТОРЪТ предоставя документ за направеното плащане по чл. 2, ал. (1) и фактура за плащанията по чл. 2, ал. (2) и чл. 2, ал. (3) и чл. 2, ал. (4).

(3) ОПЕРАТОРЪТ се задължава да предостави на РАБОТОДАТЕЛЯ списък на доставчиците и търговските обекти описани в **Приложение 2** от настоящия договор, в които ПОЛЗВАТЕЛИТЕ могат да използват ваучерите по чл. 1.

(4) ОПЕРАТОРЪТ е длъжен да информира РАБОТОДАТЕЛЯ за настъпилите промени в списъка на доставчиците и търговските обекти от **Приложение 2** в срок до **10 работни дни** от настъпване на промяната.

Чл. 17. ОПЕРАТОРЪТ се задължава при изтичане срока на валидност на ваучерите и по писмено искане от РАБОТОДАТЕЛЯ, в **30-дневен срок** от датата на искането да замени неизползваните ваучери с нови, до размера на номиналната им стойност, само в случаите на чл. 11, ал. (5) от Наредба № 7 от 09.07.2003 г.



Чл. 18. При отнемане на разрешението на ОПЕРАТОРА от компетентен орган той е длъжен в **30-дневен** срок да възстанови и/или да изплати предявения от РАБОТОДАТЕЛЯ размер на номиналната стойност на издадените от него ваучери. На възстановяване / изплащане от ОПЕРАТОРА по реда на този член и в съответствие с чл. 11, ал. 5 от Наредба № 7 от 09.07.2003 г. подлежат единствено ваучерите, които са предявени от РАБОТОДАТЕЛЯ, т.е., които не са били използвани и РАБОТОДАТЕЛЯТ има готовност да върне на ОПЕРАТОРА.

Чл. 19. ОПЕРАТОРЪТ има право да получи уговорените в настоящия договор плащания в посочените в него срокове.

Чл. 20. (1) При кражба или при унищожаване на ваучери в резултат на непреодолима сила ОПЕРАТОРЪТ е длъжен незабавно да уведоми РАБОТОДАТЕЛЯ, ДОСТАВЧИЦИТЕ, Данъчната администрация и всички други правоохранителни органи, организации и лица. В този случай ОПЕРАТОРЪТ отпечатва и доставя изцяло за своя сметка нови ваучери на РАБОТОДАТЕЛЯ, които последният е поръчал и заплатил, и които са били унищожени или откраднати.

(2) ОПЕРАТОРЪТ е длъжен за срока на настоящия договор да не допуска намаляване на броя на търговските обекти от **Приложение 2** от настоящия договор, който към датата на сключване на договора са **2 884 броя**.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА РАБОТОДАТЕЛЯ

Чл. 21. РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да прави заявки за изработване и доставка на ваучери и да получи изработените в изпълнение на тези заявки ваучери, след извършване на плащанията по чл. 2.

Чл. 22. РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да се откаже от направената заявка само до момента на извършване на някое от плащанията по чл. 2 и при условие че има основателна причина за това.

Чл. 23. РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да предлага на ОПЕРАТОРА включване на нови търговски обекти в списъка по **Приложение 2** от договора, като ОПЕРАТОРЪТ се задължава да положи всички разумни усилия за включването на предложения търговски обект в списъка.

Чл. 24. РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да получи от ОПЕРАТОРА сумата на неизползваните ваучери до размера на номиналната им стойност след изтичането на срока им на валидност, само в случаите на чл. 11, ал. (5) от Наредба 7 от 09.07.2003 г., а именно ако са предявени от РАБОТОДАТЕЛЯ на ОПЕРАТОРА и РАБОТОДАТЕЛЯТ има готовност да ги върне на ОПЕРАТОРА.

Чл. 25. РАБОТОДАТЕЛЯТ е длъжен да извърши плащанията в сроковете и по начина, уговорени в настоящия договор.

Чл. 26. РАБОТОДАТЕЛЯТ е длъжен да определи лица от персонала си, които да приемат по опис поръчаните от него ваучери в договорените с ОПЕРАТОРА ден и място, като осигури тяхното опазване и правилно съхранение.

Чл. 27. РАБОТОДАТЕЛЯТ е длъжен да предостави на служителите си получения от ОПЕРАТОРА списък с ДОСТАВЧИЦИТЕ, в чийто търговски обекти се ползват ваучерите.

Чл. 28. При кражба или унищожаване на ваучери РАБОТОДАТЕЛЯТ е длъжен незабавно да уведоми ОПЕРАТОРА, ДОСТАВЧИЦИТЕ, Данъчната администрация и всички правоохранителни органи, организации, лица и др.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ, ОБЩИ УСЛОВИЯ И НЕУСТОЙКИ

Чл. 29. (1) Настоящият договор се прекратява при:

А/ Отнемане на разрешението на ОПЕРАТОРА от компетентен орган;

Б/ Обявяване в несъстоятелност или ликвидация на някоя от страните;

В/ Изтичане на срока, за който е сключен.

Г/ Едностранно волеизявление – от всяка от страните с **90 /деветдесет/ дневно писмено предизвестие**.

Д/ Условиата на чл. 13, ал. 4.

5

(2) Договорът може да бъде прекратен и при наличие на обективна невъзможност за неговото последващо изпълнение, изразяваща се в изчерпване на Общата годишна квота за предоставяне на ваучери за храна, утвърдена със Закона за държавния бюджет на Република България за съответната година, като за целта страната която се позовава на това основание за прекратяване на договора е длъжна да уведоми писмено другата страна поне **30 дни по-рано**.

Чл. 30. Договорът може да се изменя и/или допълва само по взаимно съгласие на страните изразено писмено и при наличието на основанията, предвидени в приложимия Закон за обществените поръчки (ЗОП).

Чл. 31. При спор по изпълнението на договора, страните ще полагат усилия да решат проблемите си доброволно и по взаимно съгласие. При невъзможност за постигане на взаимно съгласие, страните се споразумяват да решават възникналите спорове по реда на чл. 36 по-долу.

Чл. 32. Ако ОПЕРАТОРЪТ не изпълни възложената услуга или част от нея или не спазва изискванията съгласно договора и нормативните изисквания по осъществяване на дейността, РАБОТОДАТЕЛЯТ има право да претендира и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение на договора в следните случаи:

- (1) при неизпълнение на задължението по чл. 1 за отпечатване и доставка на поръчаните от РАБОТОДАТЕЛЯ ваучери, освен ако това неизпълнение се дължи на обективна невъзможност, която се изразява в изчерпване на Общата годишна квота за предоставяне на ваучери за храна, утвърдена със закона за държавния бюджет на Република България за съответната година;
- (2) при всеки констатиран случай на неизпълнение на задължението по чл. 20, ал. 2 да не допуска намаляване на броя на търговските обекти спрямо техния брой към момента на сключване на договора, ОПЕРАТОРЪТ дължи неустойка в размер на 200,00 лв. (двеста лева);
- (3) при отнемане на разрешението за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна от компетентен орган.

Чл. 33. Уговорените по-горе неустойки не препятстват търсенето на обезщетения за по-големи вреди по общия ред.

Чл. 34. За изпълнението на този договор страните определят лица за контакти, както следва:

• за РАБОТОДАТЕЛЯ:

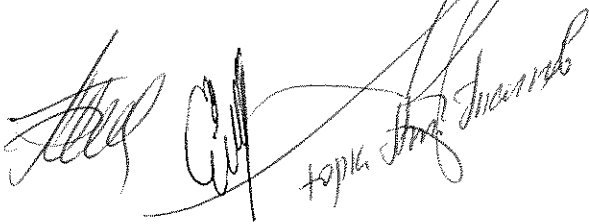
име: Евгения Накова
длъжност: Ръководител Отдел „Обслужване на човешките ресурси“
телефон: 0884 321483
факс: -----
e-mail: evgenia.georgieva@cez.bg
адрес: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ No 159, БенчМарк Бизнес Център.

• за ОПЕРАТОРА

име: Невена Петева
длъжност: Директор „Обществени поръчки“
телефон: 02 4912612
факс: 02 9805873
e-mail: npeteva@tombou.bg
адрес: гр. София 1000, бул. „Княз Ал. Дондуков“ № 11, ет. 7, 8.

чл. 35. Всяка от страните се задължава да не съобщава на трети лица условията на този договор, както и всички данни и информация за другата страна, станали й известни при или по повод изпълнението на настоящия договор. Настоящата клауза не се прилага, когато предоставянето на информацията е необходимо за изпълнението на задълженията по договора или за изпълнение на законови задължения по разпореждане на компетентен орган на власт.

Чл. 36. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването прекратяването, изпълнението или неизпълнението на настоящия договор, както и за всички въпроси неуредени в този договор се прилага българското гражданско и търговско право, като страните уреждат отношенията си чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за окончателно и задължително за страните разрешение пред компетентният съд със седалище в град София по общия гражданско-правен ред.



6



Чл. 37. Ако някоя от страните промени посочените в този договор адреси, без да уведоми другата страна, последната не отговаря за неполучени съобщения, призовки и други подобни.

Чл. 38. Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

Чл. 39. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

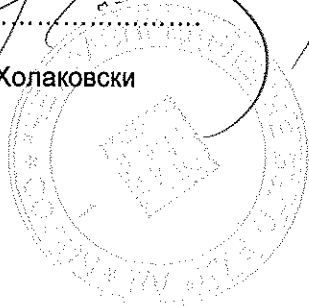
1. Приложение 1 – Месечна заявка за изпълнение на услугата – „бланка за поръчка”.
2. Приложение 2 – Списък на търговските обекти, в които предлаганите ваучери могат да се използват като платежно средство.

Настоящият договор се състои от 110 /сто и десет/ страници, включително приложенията към него и се състави в два еднакви оригинални екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха с него и приеха съдържанието му го подписаха чрез своите представители, както следва:

РАБОТОДАТЕЛ:

Подпис/ Печат:

Петр Холаковски



ОПЕРАТОР:

Подпис/ Печат:

Манол Курдаганов
чрез Невена Петева



Handwritten signatures and notes at the bottom of the page, including a signature that appears to read 'Христе'.